



HEGYVIDÉK

KORONAVÍRUS – JÁRVÁNY

Elfogadta a parlament a koronavírus-törvényt

Koronavírus elleni védekezésről szóló jogszabály, kijárási korlátozással lassított fertőzésterjedést, ritkított tömegközlekedést, lezárások a Normafán – országos, fővárosi és hegyvidéki hírek a járvány miatt elrendelt veszélyhelyzet harmadik hetéből.

Elfogadta az Országgyűlés a koronavírus elleni védekezésről szóló törvényt. Ez alapján a kormány a veszélyhelyzetben – a törvényben meghatározott rendkívüli intézkedéseken túl – az állampolgárok élet-, egészség-, személyi, vagyon- és jogbiztonságának, valamint a nemzetgazdaság stabilitásának garantálása érdekében rendeletével egyes törvények alkalmazását felfüggesztheti, törvényi rendelkezésektől eltérhet, és egyéb rendkívüli intézkedéseket hozhat. Ezt a jogkörét – szükséges és arányos mértékben – a járvány megelőzése, kezelése, felszámolása, továbbá káros hatásainak megelőzése, elhárítása céljából gyakorolhatja. A büntető törvénykönyv (Btk.) kiegészült a járványügyi védeke-

zés akadályozásával, valamint a rémhírterjesztésre vonatkozó szabályozással.

A fertőzések számának emelkedése ellenére sem következett be a koronavírus-járvány robbanásszerű terjedése, ebben nagy szerepe van annak, hogy az emberek betartják a kijárási korlátozást – jelentette ki Müller Cecília országos tisztifőorvos az operatív törzs sajtótájékoztatóján. Elmondta, hogy Magyarország még nem a tömeges, hanem a csoportos fertőzések fázisában van, a fertőzöttek száma egyenletesen oszlik el az országban, földrajzi gócpontokat nem sikerült azonosítani.

Lapzártánkig hazánkban 492 betegnél állapították meg az új koronavírus-fertőzést. Az elhunytak száma 16 főre nőtt, a járványügyi elemzés során mind-

nyájuk esetében felleltek valamilyen krónikus megbetegedést. (A koronavirus.gov.hu címen elérhető kormányzati tájékoztatóoldal az elhunytak neméről, koráról és

tőzöttéknel jóval nagyobb a tényleges vírushordozók száma, akik fertőzhetnek, azaz már itthon is bárhol és bárkiben jelen lehet a vírus. Ahogy az eddigi elhunytak

hozátartozóik vagy az önkormányzat segítségét.

Az operatív törzs, valamint a főváros döntése alapján a veszélyhelyzet lejártaig ingyenesen utazhatnak az egészségügyi dolgozók a MÁV, a Volán, továbbá a fővárosban a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) járatain. A BKK április 1-jétől munkanapokon is **szombati menetrendet vezet be a 80-90 százalékkal visszaeső utasszám miatt. Csúcsidőben ugyanakkor a metró-, valamint a nagyobb forgalmat bonyolító villamos- és buszvonalakon továbbra is a forgalomhoz mérten sűrű járatindulásra lehet számítani.**

Az éjszakai buszok is ritkábban közlekednek a kihasználtság csökkenése miatt. Az új menetrend szerint a járatok a város belső részein 15 percnél tovább nem indulnak. A külsőbb kerületek központja és a nagyobb lakótelepek felé tartó buszok 30 percnél tovább nem tartanak, az ezeken túli külső területek felé közlekedők pedig 60 percnél tovább nem tartanak.

A Hegyvidéki Önkormányzat a koronavírus-járvány megfékezésében lezárta a Normafán

a játszótérket, a tűzrakóhelyeket, a szabadtéri fitnessparkot. Nem látogatható az Erzsébet-kilátó sem, nem jár a Zugligeti Libegő, és bezártak a területen lévő büfék, réteses, kávézó.

Április 1-jétől a Konkoly-Thege Miklós úti parkoló is zárva lesz, annak átalakítása miatt. A nem védett területen található murvás parkolót annak érdekében teszi rendbe és bővíti az önkormányzat, hogy a Normafa Síház melletti védett erdőterületen lévő, több ezer négyzetméteres aszfaltozott parkoló és a buszforduló helyén zöld terület, büfé, közösségi tér jöjjön létre.

Mivel a járványhelyzet miatt egyébként is fontos, hogy maradjunk otthon, és kerüljük a személyes kontaktusokat, a parkoló átalakítása ebben az időszakban a leginkább megoldható. Az önkormányzat arra kéri a kirándulni vágyókat, hogy ne a Normafát válasszák szabadidős kikapcsolódásként, hanem a budai hegyek kevésbé látogatott területeit, kirándulóösvényeit. A Normafánál a parkolóhelyezés miatt áprilistól mindössze 65 hely áll rendelkezésre a síház melletti aszfaltos parkolóban.

sz.



alapbetegségeiről is közzétesz információkat.)

A gyógyultak száma 37, és 61-en vannak kórházi karanténban. A beazonosított koronavírus-fer-

adataiból is látszik, a koronavírus az idősekre a legveszélyesebb, ezért a kormány nyomatékosan arra kéri őket, hogy maradjanak otthon, és a bevásárláshoz kérjék

Minden, amit tudni kell a kijárási korlátozásról

A koronavírus-járvány terjedésének megakadályozása érdekében a kormány kijárási korlátozást vezetett be az országban április 11-ig. Az alábbiakban a legfontosabb tudnivalókat foglaltuk össze.

Kijárási tilalom van életben?

Nem. A kormány kijárási korlátozást vezetett be, ami enyhébb előírásokat tartalmaz, mint a kijárási tilalom, de a betartásuk nagyon fontos a járvány kezelése szempontjából.

Miért van erre szükség?

A járvány kitörése óta eltelt időszakban folyamatosan a tízedre csökkent Magyarországon a társas érintkezések aránya, de ez a tendencia most megállt. A kijárási korlátozás célja a társas érintkezések arányának további csökkentése, ami elengedhetetlen a járvány terjedésének lassításához.

Az intézkedések azt jelentik, hogy nem szabad kimenni az utcára?

Az intézkedések azt jelentik, hogy csak a **legszükségesebb esetben, alapos indokkal, például munkavégzés vagy bevásárlás céljából** szabad elhagyni otthonunkat a rendeletben meghatározott feltételekkel. Fontos rendelkezés, hogy **mindenki köteles a társas érintkezést a minimumra csökkenteni**, és más embertől **legalább másfél méter távolságot** tartani, még tömegközlekedés során is.

Van időbeli korlátozása a kint tartózkodásnak?

Igen, és ez nagyon fontos! **A 65 év feletti csak délelőtt 9 és 12 óra között mehetnek élelmiszerüzletbe, drogériába, gyógyszertárba, piacra.** Ezek a helyek ekkor csak az idősek lehetnek. Vagyis a **65 év alattiak nem mehetnek délelőtt 9 és 12 óra között vásárolni.** Ennek betartatása a hely üzemeltetőjének felelőssége.

Vásárláson és munkán kívül minden más nem otthoni tevékenység végzése tilos?

Nem, a rendelet elég tág kört határoz meg a végezhető tevékenységek felsorolásakor. *Ezeket részletesen alább olvashatja.*

Mi a helyzet, ha az állandó lakhely és a tartózkodási hely nem ugyanaz (például albérlet), tehát más áll a lakcímkártyán, mint ahol életvitelszerűen tartózkodunk?

A rendelet úgy fogalmaz, hogy „lakhely, tartózkodási hely, magánlakás”, azaz semmilyen gondot nem okoz, ha nem a lakcímkártyán szereplő címen maradunk „otthon”.

Jár szankciókkal, ha valaki megszegi a rendelet előírásait?

A rendelet megszegése 5000 forinttól 500 ezer forintig terjedő szabálysértési bírsággal járhat. Orbán Viktor miniszterelnök ugyanakkor kiemelte rádióinterjúban, hogy az elsődleges cél az együttműködés, és csak végső esetben alkalmazandó a büntetés.

Szükséges valamilyen dokumentum, igazolás a lakhely elhagyásakor?

Erre vonatkozó előírás nincs a rendeletben.

Meddig tart a kijárási korlátozás?

A rendelkezés egyelőre **április 11-ig érvényes.**

A lakóhely, a tartózkodási hely, valamint a magánlakás elhagyására a kormányrendeletben meghatározott alapos indokkal kerülhet sor. A kormányrendelete szerint az alábbiak számítanak alapos indoknak:

- a munkavégzés, a hivatásbeli kötelezettség, a gazdasági, mezőgazdasági és erdészeti tevékenység, valamint az ezek elvégzéséhez nélkülözhetetlen anyagokat, valamint eszközöket árusító üzletben (különösen a műszaki cikket, az építőanyagot és eszközöket árusító üzletben) történő vásárlás;
- napközbeni kis csoportos felügyelet okán a kiskorú gyermek kísérése;
- az egészségügyi ellátás és szolgáltatás igénybevétele, beleértve a gyógyító tevékenységen túl a testi és a lelki egészség megőrzése céljából nyújtott egészségügyi szolgáltatásokat (különösen pszicho-

terápiás ellátás, fizioterápiás kezelés, gyógytorna);

– az egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos közlekedés az 5. § szerint. „Egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos

terápiás ellátás, fizioterápiás kezelés, gyógytorna);

– az egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos közlekedés az 5. § szerint. „Egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos

terápiás ellátás, fizioterápiás kezelés, gyógytorna);

– az egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos közlekedés az 5. § szerint. „Egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos

terápiás ellátás, fizioterápiás kezelés, gyógytorna);

– az egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos közlekedés az 5. § szerint. „Egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos

terápiás ellátás, fizioterápiás kezelés, gyógytorna);

– az egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos közlekedés az 5. § szerint. „Egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos

terápiás ellátás, fizioterápiás kezelés, gyógytorna);

– az egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos közlekedés az 5. § szerint. „Egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos

terápiás ellátás, fizioterápiás kezelés, gyógytorna);

– az egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos közlekedés az 5. § szerint. „Egyéni szabadidős sporttevékenység, szabadidős célú gyalogos

terápiás ellátás, fizioterápiás kezelés, gyógytorna);

terméket, háztartási tisztítószert, vegyi árut és higiéniai papírterméket árusító) üzletben történő vásárlás,

– az állateledelt, takarmányt forgalmazó üzletben történő vásárlás;

– a szállítási, tisztítási és higiéniai szolgáltatások igénybevétele;

– a gépjármű- és kerékpárszerviz, a mezőgazdasági és erdészeti gépek és berendezések javításával kapcsolatos szolgáltatások igénybevétele;

– a hulladékgazdálkodással összefüggő szolgáltatások igénybevétele;

– a legszükségesebb esetben a személyes megjelenést igénylő ügyintézés, így hatósági, banki, pénzügyi, biztosítási és postai szolgáltatások igénybevétele;

– az állatok ellátása, háziállat közterületi sétáltatása, az állatorvosi rendelő és az állatkórház látogatása;

– a szülői jogok és kötelezettségek;

– a hitéleti tevékenység.

– a szállítási, tisztítási és higiéniai szolgáltatások igénybevétele;

– a gépjármű- és kerékpárszerviz, a mezőgazdasági és erdészeti gépek és berendezések javításával kapcsolatos szolgáltatások igénybevétele;

– a hulladékgazdálkodással összefüggő szolgáltatások igénybevétele;

– a legszükségesebb esetben a személyes megjelenést igénylő ügyintézés, így hatósági, banki, pénzügyi, biztosítási és postai szolgáltatások igénybevétele;

– az állatok ellátása, háziállat közterületi sétáltatása, az állatorvosi rendelő és az állatkórház látogatása;

– a szülői jogok és kötelezettségek;

– a hitéleti tevékenység.

– a szállítási, tisztítási és higiéniai szolgáltatások igénybevétele;

– a gépjármű- és kerékpárszerviz, a mezőgazdasági és erdészeti gépek és berendezések javításával kapcsolatos szolgáltatások igénybevétele;

– a hulladékgazdálkodással összefüggő szolgáltatások igénybevétele;

– a legszükségesebb esetben a személyes megjelenést igénylő ügyintézés, így hatósági, banki, pénzügyi, biztosítási és postai szolgáltatások igénybevétele;

– az állatok ellátása, háziállat közterületi sétáltatása, az állatorvosi rendelő és az állatkórház látogatása;

– a szülői jogok és kötelezettségek;

– a hitéleti tevékenység.

– a szállítási, tisztítási és higiéniai szolgáltatások igénybevétele;

– a gépjármű- és kerékpárszerviz, a mezőgazdasági és erdészeti gépek és berendezések javításával kapcsolatos szolgáltatások igénybevétele;

– a hulladékgazdálkodással összefüggő szolgáltatások igénybevétele;

– a legszükségesebb esetben a személyes megjelenést igénylő ügyintézés, így hatósági, banki, pénzügyi, biztosítási és postai szolgáltatások igénybevétele;

Everything you need to know about the restrictions on going outside – Page 2



Everything you need to know about the restrictions on going outside

Is this a curfew?

No, it is not. The government has introduced **restrictions on going outside**, which are less severe than a curfew, but it is very important to obey them for the management of the pandemic.

Why is this necessary?

Since the pandemic broke out, social contact has gradually diminished to 10%, but this tendency has now stopped. The aim of the restrictions is to **further reduce social contact**, which is indispensable to slow down the spread of the pandemic.

Do these restrictions mean one is not allowed to go out to the street?

The regulations mean that people can only leave their homes **in cases of absolute necessity, with duly justified reasons, such as shopping or work**, under the conditions specified in the decree.

An important regulation specifies that **everyone must reduce social contact to the minimum and keep a distance of at least 1.5 meters from other people**, even on means of public transport.

Is there a time limit for staying outside?

Yes, and this is very important! **People over the age of 65 may only go to grocery stores, drugstores and markets between 9 AM and 12 PM.** In this time period only elderly people may use these venues. In other words, **people under 65 may not go shopping between 9 AM and 12 PM.** Enforcing this regulation is the responsibility of the operator of the venue.

Is it forbidden to do anything outside the home except for work and shopping?

No, it is not; the decree specifies a wide range of activities that can be pursued. *You can read a detailed list below.*

What happens if someone's permanent address and place of residence are not the same (e.g. a rented apartment), so their address card contains a different address than the one where they live?

The decree uses the terms 'home, place of residence or private dwelling', so it should not be a problem if someone 'stays at home' at a

place different than the address on their address card.

Are there any sanctions for breaking the regulations?

Breaking the regulations of the decree can be punished by an administrative fine of 5000 to 50000 Forints. The police and other entitled law enforcement agencies will be deployed to supervise that people will obey these regulations.

Does one need to take any documents or certificates when leaving one's home?

The decree contains no regulations about this.

How long do the restrictions last?

The temporary term of the restrictions is **until April 11th.**

In accordance with the government decree, citizens can only leave their home, place of residence or private dwelling with duly justified reasons as specified in the government decree.

The government decree specifies 'duly justified reasons' as follows:

- performing one's work or professional duties, economic, agricultural or forestry activities, as well as shopping at venues selling materials and tools indispensable for said activities (especially electric devices, building materials and tools),
- supervising minors as part of group day care,
- use of health care and related services, including beyond healing activities various health care services aimed at preserving physical and mental health (in particular, psychotherapy, physiotherapeutic treatments, corrective gymnastics),
- individual recreational sport activities, recreational walking as specified in Article 5 ('Individual recreational sport activities and recreational walking are allowed in the peripheries and area of settlement – if possible, in green areas – alone or with people living in the same household, on condition that a distance of 1.5 meters is kept from other people'),
- weddings and funerals restricted to the family circle,

- shopping at grocery stores selling daily consumer items,
- shopping at other venues selling other daily consumer items (perfumery, drugstore items, household cleaning materials, chemical products and hygienic paper items),
- shopping at venues selling pet food and animal fodder,
- shopping at venues selling agricultural items, including shops selling fertilizers and slaughterhouses,
- shopping at markets and local farmers' markets,
- shopping in venues selling medications and medical aids,
- going to fuel filling stations,
- shopping at tobacco shops,
- using the services of hairdressers and manicurists,
- using transport, cleaning and hygienic services,
- using services related to the repair of motor vehicles and bicycles, agricultural or forestry machinery and equipment,
- using services related to waste management,
- in cases of absolute necessity, administrative management requiring presence in person, including with the authorities, banks, financial and insurance institutions or postal services,
- care of domestic animals, walking domestic animals in public spaces, visiting veterinary doctors and hospitals,
- parental rights and responsibilities,
- religious activities.

Normafa and parks of district 12th

From March 28th 2020 the Hungarian Government has placed restrictions on going outside.

The decree allows for leisure activities, but only under limited circumstances: 'Individual recreational sport activities and recreational walking are allowed in the peripheries and area of settlement – if possible, in green areas – alone or with people living in the same household, on condition that a distance of 1.5 meters is kept from other people.'

Please follow the regulations of the government decree!

Továbbra is fontos a veszetheg elleni oltás

Az országsszerte érvényben lévő járványvédelmi intézkedésekre való tekintettel a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal türelmi időt biztosít a kutyák veszetheg elleni ismétlő oltásának beadására – tájékoztatta közleményben a kutyatartókat a hatóság. A korlátozások visszavonásáig a szabályoknak megfelelően rendszeresen oltott ebek esetében nem szankcionálja az évente esedékes ismétlő oltás elmaradását.

Ezzel együtt a kutyák veszetheg elleni védelme továbbra is elengedhetetlen. A Hegyvidék jelentős kiterjedésű erdős területein, akár ingatlanon belül is mindennapos az ebek és a vadállomány egyedeinek érintkezése, az immunizálás hiánya pedig jelentős kockázattal járhat.

Mivel a veszetheg az állatokra és az emberre egyaránt rendkívül veszélyes, ilyenkor is fontos, hogy a kutyák az előírt időközönként – a három hónapos kor betöltése után 30 napon belül, majd hat hónapon belül, ezt követően pedig évenként – megkapják a kötelező oltást. Természetesen a koronavírus-járvánnyal szembeni védekezést sem szabad figyelmen kívül hagyni, ezért annak érdekében, hogy a gazdák ne találkozzanak az állatorvosnál, célszerű előzetesen időpontot foglalni a rendelőbe.

A koronavírus veszélyes a háziállatainkra?

Dr. Kemenesi Gábor, a Pécsi Tudományegyetem Szentágotthai János Kutatóközpontjának munkatársa, a Koronavírus Kutató Akciócsoport tagja nemrég arról beszélt nyilvános videóüzenetében, hogy léteznek kutyákra és macskára veszélyt jelentő koronavírusok, ám hogy ezek emberre jussanak, gyakorlatilag zéró az esélye, egyáltalán nem ismerünk rá példát sem a közelmúltból, sem a háziállataink ota eltelt évezezekből.

Annak is extrém módon kicsi a valószínűsége, hogy az új koro-

navírus, hivatalos nevén a SARS-CoV-2 fertőzést okozzon a kutyában, macskában, és azt az állatok tovább is adják. A mostani tehát egy emberi koronavírus, nem kell félni attól, hogy kedvenceink elkapják, netán visszafertőznek.

Kutyás segélylanc karantén idején

Bár a kijárási korlátozás idején is megengedett a kutyasétáltatás, előfordulhat, hogy valaki az önként vállalt vagy kötelezően előírt otthoni karantén, rosszabb eset-



ben kórházi ellátás miatt nem tudja ezt megtenni. Ebben a helyzetben próbál a ZöldEb egyesület együttműködést kialakítani az elérhető önkéntesek és a bajba jutott kutyások között.

A civil szervezet segélyvonalán bárki jelentkezhet, akinek szüksége van segítségre kedvence ellátásában, sétáltatásában, szállításában, megőrzésében, vagy tud valakiről, aki rászorul erre. Az egyesülethez már számos önkéntes csatlakozott szerte az országból, de újabb segítők jelentkezését is várja.

ZöldEb –
Kutyás Érdekvédelmi Egyesület

Telefon:
+ 36-21/262-0044
E-mail:
segelyvonal@zoldeb.hu
Facebook:
facebook.com/zoldsegely

sz.

Mozogni mindennap – otthon

Sokan kihasználták a március végi ragyogó napsütést, a figyelemtervezések ellenére az emberek szinte megtöltötték a Normafát. Bár a mozgás valóban nagyon fontos, azonban a jelenlegi helyzetben tilos tömegben végezni! Ez azokra is érvényes, akiknek terápia célból a többi között a Normafán is egészségvédő tanórákat jelöltek ki – hívta fel a figyelmet dr. Toldy-Schedel Emil, az Út az egészséghez programot kidolgozó Budapesti Szent Ferenc Kórház vezetője.

A tanórák elsősorban szív- és érrendszeri vagy magasvérnyomás-betegséggel élők, valamint

cukorbetegség számára készültek, ám a túra az egészséges embereknek is ajánlott. De nem most! „Az utóbbi napokban több olyan videót készítettünk, ami elsősorban azoknak a betegeknek szól, akiknek mindenképpen mozogni kellene – mondta a kardiológus szakember. – Nekik ugyanis a gyógyszerbeállításuk úgy történt, hogy feltételeztünk egy megbeszéltes napi aktivitást. Az otthon bárki számára



könnyedén elvégezhető gyakorlatokat ismertető videók abban segítenek, hogy ez megmaradjon, és mozgáshiány miatt a betegek semmiképpen se kerüljenek kórházba.”

A bemutatott mozgásformák mindenkinek hasznosak, hiszen megelőzik az elhízást, karbantartják a testet és a lelket. A Budapesti Szent Ferenc Kórház gyógytornászai által készített rövid oktatófilmeket a www.szentferenckorhaz.hu, a www.hegyvidek.hu és a www.normafapark.hu oldalon, valamint az egészségügyi intézmény Facebook-oldalán nézhetik meg az érdeklődők.

M.

Higiénia a termelői piacokon

Tisztelt Vásárlók! Bizonyára Önök is követik a híreket a koronavírus-járvánnyal kapcsolatban. Valamennyiünkben él az aggodalom a vírus terjedése és következményei kapcsán. Nem tudjuk, mennyire lesz súlyos a helyzet Magyarországon, de fel kell készülnünk minden eshetőségre.

A járvány terjedésének megelőzésében vagy megfékezésében komoly szerepük van az egyéneknek.

A helyi termelői piacok segítene az alapellátásban, azonban itt is szükséges betartani bizonyos szabályokat.

Tisztelettel kérjük a vásárlókat, hogy kézzel ne érintsék az árukat (kérjék az eladótól), va-

lamint tartsanak egymástól minimum 2 méter távolságot!

Kérjük továbbá, hogy folyamatosan kövessék a Nemzeti Népegészségügyi Központ és a kormány honlapján közzétett információkat, valamint tartsák be a higiéniai ajánlásokat is!

A Hegyvidéki Önkormányzat a kerületi sajtóban és a www.hegyvidek.hu, valamint a Hegyvidék – Több mint kerület Facebook-csoportjában (facebook.com/Hegyvidek) tájékoztatja rendszeresen a kerületi polgárokat az aktuális intézkedésekről.

Vigyázzunk egymásra, köszönjük együttműködésüket!
Hegyvidéki Önkormányzat

Hasznos internetes oldalak

A Nemzeti Filmintézet 90 magyar filmklasszikust tett online elérhetővé. A filmek listája itt található: filmarchiv.hu/hu/alapfilmek

Az MTVA Archívum több száz hangoskönyvet, köztük meséket, kötelező és ajánlott olvasmányokat, valamint rádiójátékokat tett ingyenesen hallgathatóvá, hogy a koronavírus-járvány idején megkönnyítse a hozzáférést az oktatási tartalmakhoz és a kulturált szórakozáshoz. Az archívumban olyan klasszikusok érhetők el, mint az Ábel a rengetegben, A kőszívű ember fiai, A Pál utcai fiúk, Mesék Mátyás királyról, A kincses sziget, Ro-

binson Crusoe, Tom Sawyer kalandjai. Cím: archivum.mtv.hu/radio

Mivel foglalkhatjuk el magunkat a kényszerű otthonlét idején? Sokok kiváló ötletet az állatkerti webkameráktól a virtuális múzeumlátogatáson át a saját készítésű játékokig: szuloklapja.hu/gyermekprogramok

Tizenkét kiadó közel 15 ezer könyve elérhető a járványhelyzet miatt. A legkülönbözőbb tudományágak szakkönyveit egyelőre egy hónapra, április 23-ig biztosítják ingyenesen mindenkinek. A könyvek ezen az oldalon érhetők el: szaktars.hu

Misék rendje a Hegyvidék Tv-ben

Hétfőtől péntekig

16.00 Katolikus mise

Szombaton és vasárnap

7.00 és 10.00 Katolikus mise

12.15 Református istentisztelet

14.15 Evangélikus istentisztelet

16.00 Katolikus mise

Vasárnap

19.15 Katolikus nagymise

Lapunk az interneten is olvasható:
www.hegyvidekujsag.hu

Hirdetmény az óvodai felvételekről

A koronavírus-járvány miatt kialakult veszélyhelyzet okán, a kormány által kihirdetett intézkedések figyelembevételével, valamint az emberi erőforrások miniszterének a 2020/2021. nevelési, illetve tanévre történő óvodai, valamint általános iskolai beiratkozásról szóló 7/2020. (III. 25.) EMMI határozatára figyelemmel az óvodai beiratkozás eljárásrendje a következő:

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Nkt.) 8. § (1) bekezdése szerint az óvoda a gyermek három éves korától a tankötelezettség kezdetéig nevelő intézmény.

Az óvodai nevelés a gyermek neveléséhez szükséges, a teljes óvodai életet magában foglaló foglalkozások keretében folyik (20/2012. (VIII. 31.) EMMI rendelet a nevelési-oktatási intézmények működéséről és a köznevelési intézmények névhasználatáról – a továbbiakban Rendelet – 12. §).

A Nkt. 49. § (1) bekezdése szerint az óvodába a gyermek harmadik életének betöltése után vehető fel. Az óvoda felveheti azt a gyermeket is, aki a harmadik életévét a felvételtől számított fél éven belül betölti, feltéve, hogy minden, a körületben lakóhellyel, ennek hiányában tartózkodási hellyel rendelkező hároméves és annál idősebb gyermek óvodai felvételi kérelme teljesíthető (Nkt. 8. § (1)). A szülő gyermek óvodai felvételét, átvételét bármikor kérheti. A jelentkező gyermekek felvétele, fogadása az óvodai nevelési évben – amennyiben azt a férőhelyek száma lehetővé teszi – folyamatosan történik.

Az Nkt. 8. § (2) bekezdése kimondja, hogy a gyermek abban az évben, amelynek augusztus 31. napjára a harmadik életévét betölti, a nevelési év kezdő napjától legalább napi négy órában óvodai foglalkozáson vesz részt. Az óvodai kötele-

zettség a törvényben előírt életkortól kötelelem azzal a felhatalmazó rendelkezéssel együtt, hogy a gyermek külön eljárásban felmenthető.

A szülő – tárgyév május 25. napjáig benyújtott – kérelme alapján a gyermek jogos érdekét szem előtt tartva, annak az évknek az augusztus 31. napjáig, amelyben a gyermek a negyedik életévét betölti, a gyermek lakóhelye, annak hiányában tartózkodási helye szerint illetékes járási kormányhivatal felmentheti az óvodai foglalkozáson való részvétel alól, ha a gyermek családi körülményei, sajátos helyzete indokolja.

A napi négy órában óvodai nevelésre kötelezett gyermek szülője, amennyiben gyermeke az óvodakötelezettségét külföldön teljesíti, köteles arról a beiratkozás idejének utolsó határnapját követő tizenöt napon belül írásban értesíteni az Oktatási Hivatalt (Rendelet 20. § (2)).

A beiratkozás időpontja: 2020. április 2–21.

Az óvodai jelentkezés elektronikus úton, az önkormányzat mint fenntartó által működtetett e-ügyintézési rendszeren keresztül történik. Az online beiratkozás lehetőségeinek részletei az önkormányzat honlapján (www.hegyvidek.hu) olvashatók.

Beiratkozáskor elektronikus csatolandó dokumentumok:

- a gyermek személyazonosságára alkalmas, a gyermek nevére kiállított személyi azonosítója, lakcímet igazoló hatósági igazolványa, TAJ kártyája,
- nem magyar állampolgár kisgyermek óvodai beírása esetén tartózkodási engedély, regisztrációs igazolás, állandó tartózkodási kártya (a szülőnek igazolnia kell, hogy milyen jogcímen tartózkodik a gyermek Magyarországon területén (Nkt. 92. §)),

való részvétel, lényeges lehet a következő időszakban, hogy erre is jusszon idő és figyelem. Érthető szülői igény mindeközben az is, hogy szeretnénk, ha gyerekeink nem töltenék minden idejüket kutyüzzéssel.

– *Mit tehetünk ennek érdekében?*

– Fontos, hogy lehetőség szerint magunknak is adjuk meg az ebben az időszakban szükséges időt és figyelmet, mert ha mi nem vagyunk jól, a családnak mint közösség sem tud jól működni. Ha viszont már tudunk csapatban gondolkodni, akkor az alábbi lépéseket érdemes megfontolni.

1. Közös gondolkodás

Vannak kérdések, amikről jobb inkább többször beszélni, mint egyszer sem – a biztonságos net-használat ezek közé tartozik. Mielőtt bármibe kezdenénk, próbál-

való részvétel, lényeges lehet a következő időszakban, hogy erre is jusszon idő és figyelem. Érthető szülői igény mindeközben az is, hogy szeretnénk, ha gyerekeink nem töltenék minden idejüket kutyüzzéssel.

– *Mit tehetünk ennek érdekében?*

– Fontos, hogy lehetőség szerint magunknak is adjuk meg az ebben az időszakban szükséges időt és figyelmet, mert ha mi nem vagyunk jól, a családnak mint közösség sem tud jól működni. Ha viszont már tudunk csapatban gondolkodni, akkor az alábbi lépéseket érdemes megfontolni.

1. Közös gondolkodás

Vannak kérdések, amikről jobb inkább többször beszélni, mint egyszer sem – a biztonságos net-használat ezek közé tartozik. Mielőtt bármibe kezdenénk, próbál-

Hasznos tippek

- Használjunk különböző jelszavakat minden eszközön és online felületen.
- Olyan wifi-hálózatokat, amik nem kérnek kódot, titkosítatlanok, NE használjunk.
- Ne a meglévő, már használt családi vagy szervezeti e-mail-fiókokkal regisztráljunk az iskola által használt online felületekre. Hozzunk létre meglévő e-mail-fiókunkhoz másodlagos vagy új fiókot.
- A gyerekek ne tegyék közzé a közösségi oldalakon, amennyiben egyedül, felügyelet nélkül vannak otthon. Ne használják a nyilvános (live) közvetítéseket otthonról.
- A gyerek által használt eszközt úgy helyezzük el, hogy az otthoni környezetből minél kevesebbet mutassunk.
- Beszélgessünk gyermekünkkel, hogy hogyan telt a napja, aznap találkozott-e új ismerőssel a neten, ha igen, mit lehet tudni róla, kapott-e bárkitől zaklató üzenetet, kérék-e tőle olyasmit, amit nem szívesen tesz meg stb.
- Használjon szűrőprogramokat!

• a szakértői és rehabilitációs bizottság javaslata, amennyiben a gyermek sajátos nevelési igényű.

Mit kell tudni az óvodai felvételekről?

• Az óvodai felvétel, átvétel jelentkezés alapján történik (Nkt. 49. § (1)).

• A szülő gyermeke adottságainak, képességeinek, érdeklődésének megfelelően, saját vallási, világnézeti meggyőződésére, nemzeti hovatartozására tekintettel szabadon választhat óvodát (Nkt. 72. § (2)).

• A sajátos nevelési igényű gyermekeket nevelő óvodába való felvételhez a szakértői és rehabilitációs bizottság javaslata szükséges. A sajátos nevelési igényű gyermekek óvodai nevelése az e célra létrehozott gyógypedagógiai intézményben, óvodai csoportban, vagy a többi gyermekkel részben vagy egészben együtt, azonos óvodai csoportban történhet (Nkt. 47. § (3)).

• A meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

• A meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– vagy választott – önkormányzati óvodába adható be a jelentkezés az e-ügyintézési rendszeren keresztül.

• A jelenleg bölcsődében elhelyezett gyermekekre vonatkozó igényt is be kell jelenteni.

• A különélő szülők a gyermek sorsát érintő lényeges kérdésekben közösen gyakorolják jogukat akkor is, ha a szülői felügyeletet a szülők megállapodása vagy a bíróság döntése alapján az egyik szülő gyakorolja, kivéve, ha a gyermektől különélő szülő felügyeleti jogát a bíróság e tekintetben korlátozta vagy megvonta.

• Az óvodai nevelés nemzetiségi nyelven is folyhat. Egy adott nemzetiséghez tartozó gyermek anyanyelvén, anyanyelven és magyar nyelven, vagy magyar nyelven részülhet óvodai nevelésben.

Nemzetiségi nyelvű óvoda a XII. kerületben (német):

Normafa Óvoda (1121 Budapest, Normafa út 30–32.)

• A gyermeket elsősorban abba az óvodába kell felvenni, amelynek körzetében lakik, illetőleg ahol szolgálja el a szülője.

• Az óvodák körzetéről megtekinthető és letölthető:

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

• A meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

• Az óvodai felvételtől, átvételtől az óvoda vezetője dönt. Ha az óvodába jelentkezők száma meghaladja a felvehető gyermekek számát, az óvodavezető, több óvoda esetén az óvoda fenntartója bizottságot szervez, amely javaslatot tesz a felvétellel (Nkt. 49. § (2)).

• Az óvoda köteles felvenni, átvenni azt a gyermeket, aki életvitelszerűen az óvoda körzetében lakik (a továbbiakban: kötelező felvételt biztosító óvoda – Nkt. 49. § (3)). Életvitelszerűen ortlakásnak minősül, ha a gyermek a kötelező felvételt biztosító óvoda körzetében található ingatlan otthonául használja, és az ilyen ingatlan a polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilván tartásában a gyermek lakóhelyeként vagy tartózkodási helyeként az óvodai beiratkozás első határnapját megelőző három hónapnál régebb óta szerepel.

Ha ez nem teljesül, vagy bármely körülmény alapján arra lehet következtetni, hogy a gyermek a nyilván tartásban szereplő lakhelyén vagy tartózkodási helyén nem életvitelszerűen lakik, úgy az óvodavezető vagy a fenntartó által szervezett bizottság jogosult felszólítani az óvodába jelentkező gyermek szülőjét, hogy a felszólítás kézhez vételétől számított 15 napon belül az életvitelszerű körzetben lakás tényét igazolja a területileg illetékes védőnőtől származó, a védőnői ellátás igénybevételét igazoló nyilatkozat bemutatásával (Rendelet 20. § (9)). Amennyiben az óvodavezető, illetve a fenntartó által szervezett bizottság felszólítása ellenére a szülő a védőnői nyilatkozatot nem mutatja be, úgy az óvodavezető, illetve az általa vagy a fenntartó által szervezett bizottság jogosult az életvitelszerű körzetben lakást családlátogatással ellenőrizni. Ha az óvodavezető, illetve a fenntartó által szervezett bizottság által javasolt legalább három időpont közül a gyermek szülője vagy

– vagy választott – önkormányzati óvodába adható be a jelentkezés az e-ügyintézési rendszeren keresztül.

• A jelenleg bölcsődében elhelyezett gyermekekre vonatkozó igényt is be kell jelenteni.

• A különélő szülők a gyermek sorsát érintő lényeges kérdésekben közösen gyakorolják jogukat akkor is, ha a szülői felügyeletet a szülők megállapodása vagy a bíróság döntése alapján az egyik szülő gyakorolja, kivéve, ha a gyermektől különélő szülő felügyeleti jogát a bíróság e tekintetben korlátozta vagy megvonta.

• Az óvodai nevelés nemzetiségi nyelven is folyhat. Egy adott nemzetiséghez tartozó gyermek anyanyelvén, anyanyelven és magyar nyelven, vagy magyar nyelven részülhet óvodai nevelésben.

Nemzetiségi nyelvű óvoda a XII. kerületben (német):

Normafa Óvoda (1121 Budapest, Normafa út 30–32.)

• A gyermeket elsősorban abba az óvodába kell felvenni, amelynek körzetében lakik, illetőleg ahol szolgálja el a szülője.

• Az óvodák körzetéről megtekinthető és letölthető:

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

• A meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

• A meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

• A meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

• A meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

• A meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

• A meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

• A meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

• A meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes

– Óvodások leszünk 2020/2021 című önkormányzati kiadványunkban

– www.hegyvidek.hu honlapon.

törvényes képviselője egy alkalommal sem teszi lehetővé a családlátogatást, úgy vélelmezni kell, hogy a gyermek nem életvitelszerűen lakik a kötelező felvételt biztosító óvoda körzetében, és ennek alapján az óvodai felvételt megtagadható (Rendelet 20. § (10)).

Az óvoda vezetője a felvételi, átvételi kérelmekről 2020. április 30-ig döntést hoz, és erről – a döntést megalapozó indoklással, a felbontásra vonatkozó tájékoztatással – írásban értesíti a szülőket.

Az óvoda döntése ellen a szülő a közzététel, ennek hiányában a tudomására jutásától számított tizenöt napon belül jogorvoslati eljárást megindító kérelmet nyújthat be az óvodavezetőnél (Nkt. 37. §).

Az óvodavezető a jogorvoslati eljárást megindító kérelmet, az ügyösszes íratával nyolc napon belül – elbírálás céljából – önkormányzati óvoda esetében a fenntartó önkormányzat jegyzőjéhez, nem önkormányzati óvoda esetén a fenntartóhoz küldi meg.

Húsvét előtt, ünnepre készülődve

„Az élet ünnepnapok nélkül hosszú út vendégfogadók nélkül” – mondta Démokritosz. Hosszú úton járunk, és közel sem látjuk a végét. Ha valamikor, most szükségünk van megnyugtató, meghitt pillanatokra. Szerencsére gyönyörű ünnepeink vannak, köztük a megújulást ígérő húsvét, amely ezúttal minden korábbinál más lesz. Nemcsak a bölcs tanítás, hanem az élet is arra kényszerít mindnyájunkat, hogy megálljunk legközelebbi „vendégfogadónknál”, a családuknál. Üljük körül örömmel az ünnepi asztalt, elevenítsük fel régi szép hagyományainkat, süsüknkfőzzünk olyan odaadással, amilyennel az utóbbi években talán nem volt módunk. Ha sok bizonytalansággal kell is szembenéznünk, erre most kaptunk lehetőséget.

KRÉMES TÖLTÖTT TOJÁSOK

A töltött tojások elkészítéséhez a megfőtt és kihűlt tojásokat félbevágjuk, a sárgájukat kikaparjuk, és szitán áttörjük. Ezt a krémes tojássárgáját azután különböző módon ízesítve habosra keverjük. Csillagcsöves habzsákból szebben, kiskanállal egyszerűbben tudjuk a tojásfehérjék üregébe púpozni. Utóbbi esetben a krém tetejét villával cifrázzuk ki. Minden töltött tojást a töltelékéhez illő hozzávalóval díszíthetünk.

Hozzávalók 8 töltött tojáshoz

Egyszerű tojáskrémhez: 4 kemény tojás, 2 dkg vaj, 2 kiskanál sűrű tejföl, 1 csapott kiskanál mustár, só, őrölt fehér bors
Sajtos tojáskrémhez: 5 dkg vaj, 15 dkg natúr krémsajt, 4 kemény tojás sárgája, só, őrölt fehérbors, 1-1 mokkáskanal mustár, porcukor, tárkonyecet

Olivás tojáskrémhez: 4 kemény tojás, 10 kimagozott és apróra vágott olajbogyó, 1 evőkanál tejföl, 2 dkg vaj, 1 kiskanál reszelt hagyma, 1 kiskanál majonéz, só, őrölt bors
Tormás tojáskrémhez: bors és mustár nélküli sajtos tojáskrém + 3 evőkanál ecetes torma

Halas tojáskrémhez: 4 kemény tojás, 1 kis doboz olajos hal, 1 evőkanál citromlé, 2 gerezd zúzott fokhagyma, 1 kiskanál mustár, 1-1

mokkáskanal őrölt bors és reszelt biocitromhéj, só és annyi kész majonéz, hogy jó krémes legyen
Rákrémhez: bors és mustár nélküli sajtos tojáskrém, 1 evőkanál konyak, egy kis doboz konzervkrém fele



A töltött tojásokat a töltelékükhöz illő hozzávalóval díszíthetjük

KUGLÓFBAN SÜLT CSÜLÖK

Ez a recept egy igazi pékmesztől származik, aki húsvétkor rendszeresen megsüti barátai, vásárlói kedvéért. Ezért nem szabad csodálkozni, milyen aprólékos precizitással határozta meg a hozzávalókat. Aki rászánja magát az elkészítésére, annak, bizony, köl-

csön kell kérnie a szomszédoktól kuglófsütő formákat. Viszont nem kell külön kenyérről, kalácsról gondoskodnia a főtt csülök vagy sonka mellé (mert én megkockázatom, hogy csülök helyett zsírosabb főtt sonkával is elkészíthető).

Hozzávalók 4 kuglófhoz:

1 kg füstölt csülök
A tésztaához:
3 dkg élesztő
3,7 dl víz
1 kockacukor
75 dkg finomliszt
1,7 dkg só
1 csapott kiskanál sikkér
A nyújtáshoz: liszt
A forma kikenéséhez: olaj

A füstölt csülköt a főzés előtti este hideg vízbe áztatjuk. Másnap annyi friss vízben, amennyi ellepi,



Különleges kuglóf húsvétra

a megkelt élesztővel meg a maradék vízzel összegyúrjuk, majd kenyértésztává dagasztjuk. Ezután letakarva, langyos helyen 35-40 perc alatt a duplájára kelesztjük, majd négy egyforma cipóra osztjuk. Ezeket egyenként beliszteztet deszkán ujjnyi vastagra nyújtjuk, és mindegyikbe egy-egy csülökdarabot göngyölünk, majd kiolajozott kuglófformába tesszük. Újabb 35-40 percig így hagyjuk kelni. Végül 210 Celsius-fokra előmelegített sütőben 40-45 perc alatt megsütjük. A formából kiborítva hagyjuk kihűlni. Langyosan vagy kihűlve tálaljuk.

VARIÁCIÓK BURGONYASALÁTÁRA

A húsvéti menüből nem hiányozhat a burgonyasaláta, amit a legjobb kifliburgonyából elkészíteni, mert az nem török össze. A megszokott sós, cukros-ecetes vagy majonézes ízesítés helyett most kipróbálhatunk néhány más variációt, akár többfélével is. Egy tőről fakadnak, csak a hozzávalókban van némi eltérés. A majonézes például izgalmasabb lesz, ha egy kevés céklaléval színezzük meg. Egy a fontos: tálalás előtt mind-egyiket állni kell hagyni, hogy az ízei jól összeérjenek. Ha olajat

adunk bármelyikhez, az csak nagyon jó minőségű legyen!

Zelleres, hagymás burgonyasaláta

Hozzávalók: 80 dkg kiflikrumpli, 1 nagy zellergumó, 1 nagy vörösvagy lilahagyma, só, őrölt bors, porcukor, ecet, olaj.

A burgonyát héjában megfőzzük, meghámozzuk, és vékony karikákra vágjuk. A zellert megtisztítjuk, sós vízben puhára főzzük, majd leszűrjük, aztán kb. 3 milliméter vastagon felszeleljük. A lehéjazott vöröshagymát ennél vékonyabban karikázzuk fel. A burgonya-, hagyma- és zellerszeleteket váltakozva egy mély salátástálba rakjuk, a sorokat rendre egy kevés sóval és őrölt fekete borsal szórjuk meg. A cukorral, a sóval és az ecettel ízes salátalevet keverünk, és ebből annyit öntünk rá, hogy bőven ellepje.

letelt almát, vöröshagymát és a burgonyakarikákat az ízesített tejfölbe forgatjuk. A csikokra vágott tojásfehérjével díszítve tálaljuk.

BÁRÁNYBORDA ZÖLD BURGONYAPÜRÉVEL

A báránypörék ritka vendég az asztalunkon, nem is mindig lehet kapni, drága is, és tapasztalat híján sokan félnek az elkészítésétől. Pedig nem ördögösség, a titka a pácolásban rejlik. Kell hozzá 2-3 nap, hogy a húst a páclé és a fűszerek jól átjárják, s rostjait fellazítva előkészítsék a sütéshez.

Hozzávalók:

8 szelet egyenként kb. 8 dkg-os báránypörék
1 csapott kiskanál őrölt bors
1 kiskanál apróra vágott rozmarin (szárított is lehet)
6 evőkanál olaj
1-1 mokkáskanal paradicsompüré és finomliszt



Tálalás előtt hagyjuk állni a burgonyasalátákat, hogy az ízek összeérjenek

Vörösburgonyasaláta

Hozzávalók: 50 dkg burgonya, 5 dl céklasalátalé, 2 evőkanál olaj, só, őrölt bors, 2 közepes nagyságú zellergumó, 2 dl tejföl, 1-2 evőkanál citromlé, 5 evőkanál majonéz, 1 csokor metélőhagyma.

A körethez:

80 dkg zétfővő burgonya
20-20 dkg sóska és spenót
diónyi vaj
2-3 evőkanál tejföl
késhegynyi őrölt bors

A burgonyát héjában megfőzzük, megtisztítjuk, karikákra vágjuk, és még melegen leöntjük a céklaléval. Az olajat is hozzáadjuk, és kevés őrölt borsal ízesítjük. Egy napig állni hagyjuk, hogy a céklalé íze és színe jól átjárja a burgonyát. A zellergumókat megtisztítjuk, gyufaszálnyi hasábokra vágjuk, és sós vízben négy percig főzzük. Leszűrjük, majd a tejföllel, a citromlével és őrölt borsal ízesített majonézzel keverjük össze. Ha kell, még sózzuk. Tálaláskor a leszűrt vörösburgonyasalátát a tál közepére halmozzuk, és a majonézes zellert koszorúként köré rakjuk. Apróra vágott metélőhagymával díszítjük.



A báránypörék elkészítésének titka a pácolás

Erdélyi burgonyasaláta

Hozzávalók: 3 főtt tojás, 1 evőkanál olaj, 2 dl tejföl, só, őrölt bors, 2 savanykás alma, 1 kis fej vöröshagyma, késhegynyi morzsolt tárkony és kakukkfű, 1 csokor petrezselyem.

A héjában megfőtt, meghámozott krumplit felkarikázzuk. A főtt tojások sárgáját villával összetörjük, és az olajjal meg a tejföllel simára keverjük. Sóval, borsal, tárkonnyal, kakukkfűvel és az apróra vágott petrezselyemmel fűszerezzük. Nagyszerű lesz, ha mindegyikből frisset tudunk szerezni. A meghámozott, felsze-

cig sütjük. A visszamaradó zsírjában a paradicsompürét és a lisztet fél percig kevergetve pirítjuk, majd 2 deci vízzel felengedjük, és 1-2 percig forraljuk. Tálaláskor a báránypöréket ezzel a pecsenyével öntjük körül.

Zöldre színezett burgonyapüré illik hozzá köretnek. Ez úgy készül, hogy a burgonyát megtisztítjuk, kockákra vágjuk, enyhén sós vízben puhára főzzük, majd a leve nagy részét leöntjük. A krumplit a maradék lével keverjük, de nem kell teljesen simának lennie. A sóskát és a paraj szárát lecsipkedjük, a leveket enyhén szódabikarbónás vízben 2 percig főzzük. Leszűrjük, jól lecsöpögtetjük, durvára vágjuk, és a vajjal meg a tejföllel együtt a burgonyapürébe keverjük. Megborsozzuk, s ha kell, még sózzuk.

Tortát is hozhat a nyuszi!

kukrot apránként hozzáadunk. Amikor a hab kőkemény, a tojások sárgáját egymás után óvatosan belekeverjük (legjobb a legenyébb fokozaton működő elektromos habverővel). Ezután a margaradt 35 deka kukrot is beleforgatjuk. Tovább verve még 15 evőkanál vizet dolgozunk bele,



végül az 50 deka lisztet is hozzáadjuk. Sima, csomómentes masszát kell kapni. Egy 36x27 centis nagy tejsütőpapírral kibéleltünk, a tésztát beleöntjük és elsimítjuk. 180 (légkeveréses sütőnél: 165) Celsius-fokra előmelegített sütőben 5 percig sütjük, majd a lángot kissé mérsékeljük, és így lassan, kb. 20 perc alatt sütjük meg a tésztát. Arról, hogy átsülte-e, tűpróbával győződünk meg: ha a közepébe szúrt hústűre vagy kötőtűre már nem ragad ragacsos massa, akkor jó. A tésztát a tepsi- ből a sütőpapír segítségével kiemeljük, egy gyűrődéskára fordítjuk rá, és a papírt lehúzzuk róla. Óvatosan visszafordítjuk, és megvárjuk, amíg kihűl.

2. Közben elkészítjük a krémet. A kókuszreszeléket 2 deci tejben legalább 20 percig főzzük. (Nem puhul meg, de valamiképp veszt a keménységéből; ha kell, egy kevés vizet is adhatunk hozzá.) Amíg hűl, fehér mártást főzünk, azaz 7 deka vajon megfuttatunk 4 evő-

kanál lisztet, 6 deci tejjel felengedjük, és sűrű masszává főzzük. Ezt is hűlni hagyjuk, mielőtt a maradék 13 deka vajat 15 deka cukorral nagyon habosra keverjük. Ha már minden hozzávaló jó hideg, a kifacsart kókuszreszeléket a fehér mártásba keverjük, és a habos-cukros vajat is beledolgozzuk. A tejszínhabkrémet a zacskón található leírás szerint készítjük el, és az utolsó pillanatban a krémhez adjuk. Ettől lesz finoman könnyű és habos. (Friss tejszínhabot is használhatunk, egy habfúszel erősítve, de ekkor a tortát néhány órán belül el kell fogyasztani.) Fontos, hogy jó masszív krémet kapjunk!



3. Egy kartonlapra, a kész nyuszi torta képét követve, szabad kézzel sablonokat rajzolunk, ollóval kivágjuk, és a fent látható módon a piskóta tetejére fektetjük. Ezeket aztán éles kis késsel egyenként körülvágjuk.

4. Összeállítjuk a nyuszinkat, hogy meggyőződjünk, minden „tagja” a helyén van-e. Ha igen, akkor mindegyiket lapjában kettévágjuk. A kivágásnál leeső piskótadarabokat félretesszük, és

kávéhoz, kakaóhoz rögvést megesszük, vagy megszáritjuk, jó lesz majd édes morzsának más süteményhez.

5. A kivágott darabokat lapjában elfelezzük, így mindegyikből kettő lesz, ezeket a krémmel meg kell kenni és egymáshoz ragasztani. Ha jól dolgoztunk, a végén már készen is áll a nyuszink.



6. Ezután a maradék krémmel az egész tortát körös-körül jól bekenjük, és egy kevés friss kókuszreszeléssel szórjuk meg. Díszítéskor a szemekhez, az orrhoz és a körmocsokhoz színes cukorkát használunk, a bajusz vékonyra vágott vaníliarúdból készül, a fülek belsejéhez színes tortadarat vesszünk. A nyuszi talpa körül a füvet zöld cukorkákkal imitálhatjuk.

Pákozdi Judit



Az alábbi torta megéri fáradtságot, mert mindenféle csoki-, cukor- és marcipánnyuszi kapnak ugyan a gyerekek, de ilyen kókuszos, krémes formájú aligha. Különösen nagyszerű meglepetés lehet azoknak, akik mostanában ünneplik a születésnapjukat, és kihívás a vállalkozó kedvű nagymamáknak, főleg hogy a sors most bőven adott időt az elkészítésére...

A mi tortánk 10 főre készült, és akkor volt, hogy megfelelő méretű tál híján csak egy nagy tepsi- ben tudtuk tálalni. Bátorításul elmondhatjuk, hogy a tésztája egyszerű vizes piskóta, amit még a kezdő háziasszonyok is meg tudnak sütni, és a krémje sem bonyolultabb egy átlagos tortakrémnél. Az összeállítás pedig lépésről lépésre bemutatjuk, annak igazolására, hogy ez egy valóságban elkészített, húsvéti meglepetésnek szánt torta, ami az utolsó morzsáig elfogyott.

Hozzávalók 10 főre

a vizes piskótához:

10 tojás
50 dkg cukor
50 dkg finomliszt
30 evőkanál víz

A kókuszkrémhez:

20 dkg vaj
15 dkg porcukor
4 evőkanál liszt
1 l tej

A mártáshoz:

10 dkg kókuszreszelék
1 zacskó tejszínhabkrém (készen kapható)
A díszítéshez:
színes, kerek cukorkák, vaníliarúd, színes tortadara

Így készül lépésről lépésre:

1. Tíztojásos vizes piskótát sütnünk egy 36x27 centiméteres, sütőpapírral kibélelt tepsi- ben. Ehhez a 10 tojás fehérjét kemény habbá verjük, miközben 15 deka

Tbc elől irány a Hegyvidék! – Járványok Budán és Pesten (II.)

Számos ragály pusztított Budán és Pesten az elmúlt közel ezer évben. Előző lapszámunkban a 19. századig mutattuk be a legsúlyosabb járványokat, amik a környéken tomboltak. Kétféretes írásunk második fejezetében is régi újság-cikkek segítségével eleveníjük fel a 20. század „körtörténetét”. A Svábhegy – csakúgy, mint a korábbi évszázadokban – ekkor is kiemelkedő szerepet játszott a betegségek elleni védekezésben.

A 19–20. század fordulóján még többször előfordult a kolera, de már nem vitt végbe olyan komoly pusztítást, mint korábban. A Fővárosi Közlönyben 1911-ben ezt olvashatjuk: „A székesfővárosban előfordult koleramegbetegedések oka majdnem egész határozottsággal a Duna vízének használatára vezethető vissza. Minthogy a Duna vízének ivásra, mosásra, főzésre vagy fürdésre való használata, tehát a dunai uszodákban való fürdés is, veszélyessé válhat, ennél fogva a Duna vize által okozható fertőzés elkerülése s ennek folytán a kolera terjesztésének megakadályozása érdekében a székesfőváros lakosságát a Duna vízének használatától eliltom.” (Fővárosi Közlöny, 1911. 09. 08.)

A Világ című újság 1911-ben így fogalmaz: „Száz esztendővel, vagy még kevesebbel ezelőtt a jó tifuszos, kolerás Duna vizét itták a pestiek. A Svábhegyről kis csacik puttonyokban hordták a forrásvizet, és akinek telt miből, vehetett pénzzel egészséges ivóvizet.” (Világ, 1911. 05. 06.) A fentiek jól mutatják, hogy a víz bármennyire is az élet egyik legfontosabb alkotóeleme, ha nem vigyázunk rá, és folyamatosan szennyezzük, könnyen halálos ellenségé válhat.

A 20. század minden addiginál nagyobb és halálosabb vírusa a spanyolnátha volt, amelyben többen haltak meg, mint az első világháborúban. Becslések szerint a halálos áldozatok száma akár a 100 milliót is elérhette.

A spanyolnátha eleinte egyszerű influenzaként indult „világhódító” útjára 1918-ban. Nevét azért kapta, mert Spanyolországban észlelték a legtöbb megbetegedést. A járvány akkor kezdett el rohamosan terjedni, amikor az első világháború végén a korábban a kaszárnyákban és a hadszíntéren összezárt sok-sok katona hazatért otthonaiba.

Eleinte veszélytelen betegségek tűnt, aztán hamar mutatódott, és hirtelen halálos kór lett. Magyarországra is a frontokról visszatérő katonák hozták be. „A spanyol betegségek nevezett influenza természetű baj, amely a nyár folyamán inkább szörvénnyesen jelentkezett nálunk, most az őszi időben olyan heves erővel lépett fel, hogy ha különösebb intézkedés nem történik, a legkomolyabb veszedelmektől kell tartanunk.” (Pesti Hírlap, 1918. 09. 27.)

Először rázóhídeg jelentkezett az emberről, majd 39-40 fokra emelkedett a láza. A betegség túlnyomóan a fiatalokat, a 10 és 40 éves kor közöttieket támadta meg, mellhártya- és tüdőgyulladást okozott, és legyengült szervezet esetében könnyen halálhoz vezetett.

Az orvosok nem ismerték a járvány okozóját, leginkább csak találgattak. Kövesi Géza főorvos

a kámfur adagolásának fontosságát hangsúlyozta, míg Erényi Béla gyógyszerész azt javasolta, hogy 1 pohár vízbe 10-15 csepp Diana nevű sóborszeszt tegyenek, és azzal naponta többször öblögesse. Dr. Benedikt Henrik egyetemi tanár a következőket ajánlotta: „A betegségre egyetlen jó orvossága van, ha a beteg teljesen lég-



Betegek és ápolók

mentesen elkülönítjük hozzátartozóitól, mert a tapasztalat szerint rendkívül fertőző erővel bír.” (Pesti Hírlap, 1918. 09. 27.)

Budapestben a betegség miatt járványbizottság alakult. Bezárták a fővárosi szórakozóhelyeket, iskolaszünetet rendeltek el, a mozikban minden második sort üresen kellett hagyni. Néhány hónap alatt több mint 25 000 ember fertőződött meg a fővárosban, közülük több mint 4000-en meghaltak.

Miután a lapok egyre több helyen megírták, milyen fontos a jó levegő, sokan azonnal elhagyták Pestet, és Budára indultak. A Pesti Hírlap 1918-ban ezt írta: „... tapasztalatok szerint feltűnő bevességgel fellépett spanyol-járvány különösen azokon a helyeken pusztít, ahol az emberek egymással sűrűbben érintkeznek.” (Pesti Hírlap, 1918. 09. 27.)

Hamarosan a Svábhegy lett az egyik legnépszerűbb hely Budapesten. A Budai Napló a járvány megjelenése után egy hónappal már így fogalmazott: „Spanyol-nyaralásra gyűlt egybe a Svábhegyre a téli lakásokba már visszaköltözött nyári üdülőseger. A Svábhegy klímája nem lehet rokonszenves a spanyol betegség bacilusainak, mert bár a városból majd minden házba becipelték a járványt, az esetek mind könnyű lefolyásúak voltak. Halálestet egyáltalán nem fordult elő. A tiszta, friss hegyi levegő

őket, hanem lappangó lázzal, amelyik orvul támad, mint a komitási és nyomában ott leselkedik élesre fent kaszájával a csúf halál. Ezek pesti menekültek. Ezek a spanyol influenza elől szaladtak meg otthonukból. A Svábhegyre [...] az első család a spanyol influenza elől menekült a Svábhegyre. És a spanyol-járvány kergette ki Pestről a szálloda minden lakóját, akik a nagyváros forgalmában reszketve és félve gondoltak a halálos rémre, ami napról-napra sűrűbben szedi áldozatait. Egy héttel ezelőtt, amikor a spanyol influenza híre újra elterjedt Pesten: valósággal megostromolták a menekülőket a Svábhegyre. Már négy nap óta nem lehet szobát kapni a szállodában és ötven előjegyzés van, de naponta rengetegen jelentkeznek, akik mind itt akarnak most lakni. Itt nincs villamos, nincs színház, nincs mozi, alig látni embert [...] (azonban) messze van Pest, ahol spanyol-betegség dühög, ami ide nem ér fel, mert itt más a levegő és itt tiszta van, melegvíz és kevés ember, a járványt pedig a tömegben lehet leghamarabb megszerzeni. Mellettem az asztalnál ebéd idején meg a reggeli újságokat olvassák. A választás, a tözsdé és a spanyol-betegség. De itt nem félnek tőle, csak mosolyognak rajta szegény, naiv pesti menekültek a Svábhegyen, úgy beszélnek róla, mintha csak Tokió-

ban vagy Kameneck Podolszokban lenne 240 újabb megbetegedés, 17 halálozás, [...] hallom, amikor hangosan olvassa a férj és még is az asszony kezéből nem fordul ki a kés meg a villa, itt nyugodtan esznek az emberek, józúen, gondatlanul és mosolyogva, mint akik nagy, nagy, végtelen biztonságban érzik magukat, távol minden veszedelemtől. A szállodában nincs portás. Az a nő, akít megkérdeztem, nem akarta az új vendégek neveit elárulni. De körülöttem az asztaloknál mindenütt ki volt írva, hogy: »Lefoglalva« és a nyomtatott betűk alatt ott áll a név. Így hamar megismerkedtem a pesti menekültekkel, akik nem is tagadják, hogy kétségbeesésükben szöktek meg a lakásukból. Egy hirdetés is olvastam valame-

nyhitőleg, sőt dezinficiálólag [fertőtlenítésként] hatott, bár sokan arra esküsznek, hogy Cippra mester kirünő borában rejtőzködik a Svábhegy mentőangyala.” (Budai Napló, 1918. 11. 10.)

ban vagy Kameneck Podolszokban lenne 240 újabb megbetegedés, 17 halálozás, [...] hallom, amikor hangosan olvassa a férj és még is az asszony kezéből nem fordul ki a kés meg a villa, itt nyugodtan esznek az emberek, józúen, gondatlanul és mosolyogva, mint akik nagy, nagy, végtelen biztonságban érzik magukat, távol minden veszedelemtől. A szállodában nincs portás. Az a nő, akít megkérdeztem, nem akarta az új vendégek neveit elárulni. De körülöttem az asztaloknál mindenütt ki volt írva, hogy: »Lefoglalva« és a nyomtatott betűk alatt ott áll a név. Így hamar megismerkedtem a pesti menekültekkel, akik nem is tagadják, hogy kétségbeesésükben szöktek meg a lakásukból. Egy hirdetés is olvastam valame-

A Világ című helyi lap 1920 januárjában így tudósított a járvány miatti menekülésről: „Pesti menekültek! A Svábhegy megtelt. Láttam már menekülőket, el-üldözött lakosságot, sívár országúton, hideg esőben. Ma újra láttam menekülőket. De ezek más népből valók voltak és az ellenség, aki elől megszabadultak, nem ágyúval és Mamlicher-puskával üldözi

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

Dr. Korányi Frigyes professzor vetette fel először egy kórház alapításának gondolatát – természetesen a Hegyvidéken –, ahol tbc-s betegek lehetne gyógyítani. Sok helyen közbenjárt ennek érdekében, sőt beszédet is mondott a főrendiházban, aminek a hatására az akkor népszerűsége csúcson álló Jókai Mór – aki maga is beteg tüdejét kúrálta lakott akkor-

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

Dr. Korányi Frigyes professzor vetette fel először egy kórház alapításának gondolatát – természetesen a Hegyvidéken –, ahol tbc-s betegek lehetne gyógyítani. Sok helyen közbenjárt ennek érdekében, sőt beszédet is mondott a főrendiházban, aminek a hatására az akkor népszerűsége csúcson álló Jókai Mór – aki maga is beteg tüdejét kúrálta lakott akkor-

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

Dr. Korányi Frigyes professzor vetette fel először egy kórház alapításának gondolatát – természetesen a Hegyvidéken –, ahol tbc-s betegek lehetne gyógyítani. Sok helyen közbenjárt ennek érdekében, sőt beszédet is mondott a főrendiházban, aminek a hatására az akkor népszerűsége csúcson álló Jókai Mór – aki maga is beteg tüdejét kúrálta lakott akkor-

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

Dr. Korányi Frigyes professzor vetette fel először egy kórház alapításának gondolatát – természetesen a Hegyvidéken –, ahol tbc-s betegek lehetne gyógyítani. Sok helyen közbenjárt ennek érdekében, sőt beszédet is mondott a főrendiházban, aminek a hatására az akkor népszerűsége csúcson álló Jókai Mór – aki maga is beteg tüdejét kúrálta lakott akkor-

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

Dr. Korányi Frigyes professzor vetette fel először egy kórház alapításának gondolatát – természetesen a Hegyvidéken –, ahol tbc-s betegek lehetne gyógyítani. Sok helyen közbenjárt ennek érdekében, sőt beszédet is mondott a főrendiházban, aminek a hatására az akkor népszerűsége csúcson álló Jókai Mór – aki maga is beteg tüdejét kúrálta lakott akkor-

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

Dr. Korányi Frigyes professzor vetette fel először egy kórház alapításának gondolatát – természetesen a Hegyvidéken –, ahol tbc-s betegek lehetne gyógyítani. Sok helyen közbenjárt ennek érdekében, sőt beszédet is mondott a főrendiházban, aminek a hatására az akkor népszerűsége csúcson álló Jókai Mór – aki maga is beteg tüdejét kúrálta lakott akkor-

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

Dr. Korányi Frigyes professzor vetette fel először egy kórház alapításának gondolatát – természetesen a Hegyvidéken –, ahol tbc-s betegek lehetne gyógyítani. Sok helyen közbenjárt ennek érdekében, sőt beszédet is mondott a főrendiházban, aminek a hatására az akkor népszerűsége csúcson álló Jókai Mór – aki maga is beteg tüdejét kúrálta lakott akkor-

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

Dr. Korányi Frigyes professzor vetette fel először egy kórház alapításának gondolatát – természetesen a Hegyvidéken –, ahol tbc-s betegek lehetne gyógyítani. Sok helyen közbenjárt ennek érdekében, sőt beszédet is mondott a főrendiházban, aminek a hatására az akkor népszerűsége csúcson álló Jókai Mór – aki maga is beteg tüdejét kúrálta lakott akkor-

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

Dr. Korányi Frigyes professzor vetette fel először egy kórház alapításának gondolatát – természetesen a Hegyvidéken –, ahol tbc-s betegek lehetne gyógyítani. Sok helyen közbenjárt ennek érdekében, sőt beszédet is mondott a főrendiházban, aminek a hatására az akkor népszerűsége csúcson álló Jókai Mór – aki maga is beteg tüdejét kúrálta lakott akkor-

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

Dr. Korányi Frigyes professzor vetette fel először egy kórház alapításának gondolatát – természetesen a Hegyvidéken –, ahol tbc-s betegek lehetne gyógyítani. Sok helyen közbenjárt ennek érdekében, sőt beszédet is mondott a főrendiházban, aminek a hatására az akkor népszerűsége csúcson álló Jókai Mór – aki maga is beteg tüdejét kúrálta lakott akkor-

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

onnan kapta nevét, hogy – habár a kifejezést már a 16. században is használták – Magyarországon volt a legtöbb beteg. Ellenszerét nem tudták felfedezni, gyakorlatilag csak a friss levegőt tartották jó „gyógyszernek” az orvosok.

Dr. Korányi Frigyes professzor vetette fel először egy kórház alapításának gondolatát – természetesen a Hegyvidéken –, ahol tbc-s betegek lehetne gyógyítani. Sok helyen közbenjárt ennek érdekében, sőt beszédet is mondott a főrendiházban, aminek a hatására az akkor népszerűsége csúcson álló Jókai Mór – aki maga is beteg tüdejét kúrálta lakott akkor-



A spanyolnáthavírus azonosítása itthon

déken, az Erzsébet Királyné Szanatórium szomszédságában 1918. május 1-jén a József Főherceg Szanatórium. Az intézményt 1951-ben Állami Fodor József Tbc Gyógyintézet névre keresztelték, azonban a „morbus hungaricus” sikeres leküzdése után profil váltott, és mozgássérültekkel kezdett foglalkozni. Jelenleg ez az Országos Rehabilitációs Intézet.

Az 1920-as évek végén és a 30-as években leginkább a tüdőbetegségek ütötték fel fejüket az országban, és az egyetlen igazi védelem ezek ellen a jó levegő, a természet volt. A Svábhegy és a Hegyvidék egésze ugyanígy kiemelkedő szerepet játszott a 20. századi járványok idején, mint a korábbi évszázadokban.

A Budai Napló 1929-ben így írt Pest és Buda levegőjének minőségéről: „A pesti homokszivattyóban emelkedő kövökön csak ketrecek és nem házak. Kietlen oda a kirándulás. Buda pompás erdőkoszorút von e nagyváros körül, telve ligetekkel, kertekkel, kultúrával s ezek hívják, ezek csalogatják ki a városi embert. A világvárosok életében a létért való küzdelem egy része a jó levegőért, az oxigénért folyik és a budai hegyvidék Budapestnek az oxigéntelepe.” (Budai Napló, 1929. 06. 30.)

Ugyanerről a témáról a Színházi Élet sorai: „... megfigyelések szerint a Svábhegyen túlnyomó részben akkor is napsütés van, mikor a főváros felett sűrű ködfelhő helyezkedik el. Az uralkodó szélirány pedig oly kedvező, hogy a főváros füstjét, kormát és porát éppen ellenkező irányban hordja el.

Ez a kiváló klimatikus fekvés, ez az úgy szólván teljesen páramentes kristálytisza levegő magyarítja azokat az elsőrangú, sőt páratlanul mondható gyögyerményeket is, melyeket a Svábhegyi Szanatórium felmutat. Különösen most, az influenza-járványban, amikor a főváros lakossága már csaknem 100%-ban keresztesült ezen a betegségen.” (Színházi Élet – Színházi Hét, 1932. 13. szám 79.)

A jó levegő miatt a Kossuth-díjas színésznő, Honthy Hanna operettprimadonna is a Svábhegyet kereste fel, hogy kipihenje a betegségét. Nem véletlen, hogy egy ilyen gyógyhatású, természetközeli, mégis gyönyörű kilátással bíró klimatikus helyre számos gyógyüdülő, szálloda, sőt még iskolaszanatórium is épült. Mindezeket tekintve kijelenthetjük, hogy a Svábhegy és a Hegyvidék, ha nem is annyira, mint száz éve, de ma is Budapest legegészebb fekvésű helye, amelyre igazán büszkék lehetünk. (Vége)

F. G.

Pályázati felhívás a civil szervezetek 2020. évi közösségfejlesztő programjainak támogatására

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat pályázatot hirdet a 27/2020. (II. 27.) képviselő-testületi határozatával elfogadott pályázati felhívás szerint civil szervezetek közösségfejlesztő programjainak támogatására.

Forrás: Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat 2020. évi költségvetésében biztosított.

Támogatási cél

Az önkormányzat Budapest XII. kerületében, a Hegyvidéken 2021. április 15-ig a kerületi lakosoknak szervezendő nyitott, közösségteremtő, közösségfejlesztő tevékenységek, programok támogatására hirdet pályázatot.

A pályázók köre

Pályázni lehet Budapest XII. kerületében aktivitást mutató, tevékenykedő, illetve olyan személyeknek és szervezeteknek, amelyekben a tagok többsége a XII. kerületben él. A pályázaton indulhatnak a XII. kerületben tevékenykedő civil szervezetek közül a civil társaságok kivételével az egyesületek és alapítványok; intézmények és olyan természetes személyek, akik vállalják, hogy a rendezvény megvalósítása érdekében legkésőbb a rendezvény időpontjára egyesülettől vagy alapítványtól alakulnak. A támogatási szerződés kizárólag a megalakult egyesülettel vagy alapítvánnyal kerülhet megkötésre.

A pályázatban nem vehetnek részt azok a személyek, illetve szervezetek, akik a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerint nem indulhatnak pályázóként, és nem részesülhetnek támogatásban, valamint akik az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény alapján nem lehetnek a támogatási jogviszonyban kedvezményezettek.

A megpályázható összeg

Összesen bruttó 10 millió Ft a pályázati keret. Egy pályázó minimum 50 ezer Ft, maximum 1 millió Ft pályázati támogatásban részesülhet.

A pályázati összeg felhasználható a támogatási szerződés aláírásának napjától 2021. április 15-ig megrendezett közösségfejlesztő programok támogatására.

A pályázat benyújtásának módja

A pályázat a pályázati adatlapon, a pályázati felhívásban megjelölt mellékletekkel, Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat polgármesteréhez címezve nyújtható be **elektronikus**

úton, az oktatas12@hegyvidek.hu e-mail-címen keresztül. Az eredeti iratokat aláírva, pecséttel ellátva, szkennelve szükséges csatolni és beküldeni.

A pályázati adatlap letölthető a Hegyvidéki Önkormányzat honlapjáról (www.hegyvidek.hu). A pályázati adatlap személyes átvételére és a pályázat személyes, valamint papíralapú benyújtására a veszélyhelyzet időtartama alatt nincs mód.

Kötelező mellékletek

Szervezetek esetében:

- az aláírási címpéldány közjegyző által vagy a számlavezető bank által hitelesített eredeti példánya, valamint a szervezet **hatályos létesítő okiratának** vagy a működési egyéb alapidokumentumának a szervezet törvényes képviselője által hitelesített másolata (amennyiben a szervezet az előző években részesült támogatásban, melynek során a szükséges dokumentumokat már benyújtotta, és az azóta eltelt időszakban változás nem történt, e dokumentumok benyújtása – a pályázó írásbeli kérésére, mentességi nyilatkozat csatolásával – mellőzhető);

- **nyilatkozat** a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti **összeférhetetlenség**, illetve **érintettség fennállásáról**, vagy hiányáról; közzétételi kérelem érintettség fennállása esetén;

- **nyilatkozat afa-visszaigénylési jogosultságról**;
- **nyilatkozat** arról, hogy a megszüntetésére irányadó jogszabályban meghatározott **eljárás ellene nincs folyamatban**;

- **nyilatkozat afa-visszaigénylési jogosultságról**;
- **nyilatkozat csekély összegű támogatásokról**.

A nyilatkozatokat kitöltve és a szervezet törvényes képviselője által aláírva (aláírás, bélyegző) **egy eredeti példányban** kérjük benyújtani.

Természetes személyek esetében:

- a **természetes személyek nyilatkozatát**, amelyben vállalják, hogy a program megvalósítása érdekében azt megelőzően egyesülettől vagy alapítvánnyal alakulnak. Természetes személyek pályázatának pozitív elbírálása esetében támogatási szerződés csak abban az esetben köthető és támogatás csak abban az esetben folyósítható, ha a megalakulást igazoló hivatalos dokumentumokat és a szervezetek esetében a pályázathoz benyújtandó kötelező mellékleteket a polgármesteri hivatal oktatási és közművelődési irodájának benyújtották.

A nyilatkozatot a természetes személyek vagy képviselőjük által, tanúk közreműködésével aláírva **egy eredeti példányban** kérjük benyújtani.

- A pályázatot benyújtó magánszemélyekre vonatkozó **nyilatkozat** a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti **összeférhetetlenség**, illetve **érintettség fennállásáról**, vagy hiányáról; közzétételi kérelem érintettség fennállása esetén. A nyilatkozat valamennyi pályázó természetes személy vonatkozásában kitöltendő és csatolandó **egy eredeti példányban**.

A pályázat benyújtásának határideje: 2020. június 30.

A pályázat elbírálása

A benyújtott pályázatokat egy háromtagú bizottság értékeli, amelynek egyik tagja az oktatási és kulturális bizottság elnöke és a polgármester által kijelölt két személy. A támogatásról az önkormányzat képviselő-testülete az oktatási és kulturális bizottság javaslata alapján dönt.

A pályázat eredményéről – a döntést követő 15 napon belül – a pályázók írásban értesítést kapnak. Amennyiben a pályázó támogatásban részesülhet, a döntéssel egyidejűleg tájékoztatást kap a támogatási szerződés megkötésének tervezett időpontjáról. A pályázó szervezetekkel kapcsolatos információkat a pályázat kiírója közérdekű adatnak tekinti, azokat a jogszabály által előírt módon nyilvánosságra hozza.

Az önkormányzat a benyújtott pályázatok ellenőrzését követően hiánypótlásra szólíthatja fel a pályázót. Ha a pályázó a felszólításnak a megadott határidőig nem tesz eleget, úgy pályázata érvénytelen, a további eljárásban nem vesz részt.

Az önkormányzat nem támogat olyan pályázatot, amelynek célja nem egyeztethető össze az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvényben foglaltakkal vagy pályázó létesítő okiratában meghatározott céljában foglaltakkal.

A kiíró fenntartja a jogot, hogy a pályázatot eredménytelennek nyilvánítsa, amennyiben megfelelő pályázatok a beadási határidőig nem érkeznek be.

A csekély összegű támogatásokról

A támogatás odaítélésének feltétele, hogy az az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról szóló, az Európai Bizottság 1407/2013/EU rendeletével (2013. december 18.) összhangban történjen. Ennek érdekében a pályázónak nyilatko-

nia kell arról, hogy a rendelet 3. cikk (2) bekezdésében foglalt feltételeknek megfelel, tehát az egy és ugyanazon vállalkozás részére odaítélendő csekély összegű támogatás összege az előző három pénzügyi évben együttesen nem haladja meg a 200 000 EUR-t.

A pályázati támogatás igénybevétele

A támogatottal az önkormányzat támogatási szerződést köt.

Csak az a szervezet részesülhet támogatásban, amely az előző években a civil szervezetek közösségfejlesztő programjainak támogatására meghirdetett pályázatokon elnyert támogatással a támogatási szerződésben foglaltak szerint az elszámolást teljesítette.

A támogatási szerződés megkötését követően a támogatás kedvezményezettjének neve, a támogatás összege és a támogatási cél az önkormányzat honlapján közzétételre kerül a támogatási szerződés aláírását követő 15 napon belül.

A pályázati támogatás felhasználásának, elszámolásának rendje

A támogatás kifizetésére, felhasználására és elszámolására a támogatási szerződésben meghatározottak az irányadók.

A támogatott a támogatás felhasználásáról szakmai és pénzügyi beszámolót készít a támogatási szerződésben meghatározott határidőig. A beszámolót a polgármesteri hivatal oktatási és közművelődési irodájára kell benyújtani, amely a beszámolót a jogszabályi előírások alapján ellenőrzi. Az ellenőrzés eredményéről a támogatott írásban értesítést kap.

Jelen pályázati felhívás melléklete: pályázati adatlap, amely a szükséges pályázati mellékletek formanyomtatványát is tartalmazza.

A pályázatra és támogatásra vonatkozó egyéb szabályokat a hatályos magyar jogszabályok, így különösen

- Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének 5/2014. (III. 4.) önkormányzati rendelete az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről,
- a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény

határozzák meg.

Pokorni Zoltán polgármester

Hasznosítsuk helyben, amit lehet!

Lakossági ágapritási program

A magyar kormány 2020. március 28-tól kijárási korlátozást rendelt el. A kormányrendelet értelmében erdészeti tevékenység végezhető, így még lehet jelentkezni a Hegyvidéki Zöld Iroda lakossági akciójára, az ingyenes ágapritási programra.

Az akció keretében a Hegyvidéki Önkormányzat Zöld Irodája által megbízott vállalkozó a helyszínen felaprítja a kerti munkálatok során keletkezett ágakat, gallyakat. Az apríték a darálást követően helyben marad, így helyben felhasználható, hasznosítható (talajtakarás, komposztálás).



Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy az ágapritási munka személyes kontaktus nélkül is elvégezhető, akár kerten belüli aprítás esetén is. A kialakult járványügyi helyzet miatt kérjük, kerüljék a személyes kontaktust, és tartsák be a biztonságos távolságot (minimum 1,5 méter) mind munkatársaink, mind az Önök érdekében. Amennyiben az operatív törzs vagy az önkormányzat vezetésének döntése kapcsán az akció szünetelne, erről haladéktalanul értesítést küldünk.

A szolgáltatás a kerületi lakosok számára ingyenes az alábbi feltételekkel:

- előzetes regisztrációhoz kötött,
- egy címen egy regisztráció adható le,
- regisztrált címenként maximum 10 m³ zöldhulladék aprítása biztosított.

Az ágak, gallyak előkészítése:

- frissen (egy évnél nem régebben) vágott, maximum 20 cm átmérőjű, szennyeződéstől mentes gallyak és ágak készíthetők össze,

- a levágott ágakat és gallyakat a vastagabb végükkel egy irányba rendezve kell előkészíteni,
- hosszában nem kell a gallyakat elvágni, darabolni (a nagyobb, egyben lévő ágakat könnyebb az aprítógépbe behelyezni),
- az egyberendezett ágakat és gallyakat nem kell összekötni,
- az összekészített ágakat és gallyakat az előzetesen egyeztetett időpontban a vállalkozó részére át kell adni (azokat a közterületre nem lehet kihelyezni),
- amennyiben az aprítás nem az ingatlan területén történik, az aprítékot a darálást követően mihamarabb be kell hordani a közterületről a magánterületre.

Az apríték felhasználásának lehetőségei és előnyei:

- komposztálható, körülbelül fél éven belül humusz keletkezik belőle,
- talajtakarásra használható – nem engedi kiszáradni a talajt, gátolja a gyomnövények elszaporodását, bomlás során tápanyaggal látja el a növényeket.

A jelentkezés módja

Kizárólag online, a <https://egyintezes.hegyvidek.hu> honlapon, a Regisztrációt/Bejelentkezést követően, a Zöld Iroda fiúl alatt **2020. április 30-ig** lehet jelentkezni, regisztrálni.

További információk

Előzetes érdeklődés a 06-70/938-8474-es telefonszámon. Regisztrációt követően a 06/30-544-8778-as telefonszámon.

A jelentkezők a jelentkezési és a regisztrációs űrlap kitöltését követően részletes tájékoztatást kapnak.

A Hegyvidéki Zöld Iroda a szolgáltatást a jelentkezés sorrendjében, a rendelkezésre álló költségkeret kimerüléséig tudja biztosítani.



HEGYVIDÉKI
ÖNKORMÁNYZAT

TISZTELT ÜGYFELEINK!

A BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI POLGÁRMESTERI HIVATAL NYITVATARTÁSI RENDJE A JÁRVÁNYÜGYI HELYZET MIATT VÁLTOZIK.

Szakirodánk kizárólag előzetes telefonos egyeztetés alapján fogadják az ügyfeleket. JOGI SZEMÉLYEK ÜGYINTÉZÉSE KIZÁRÓLAG HIVATALI KAPUN KERESZTÜL TÖRTÉNIK.

Anyakönyvi ügyekben kizárólag születéssel és halálesettel kapcsolatos iratátvétel történik.

Az Ügyfélszolgálati Iroda (1126 Budapest, Böszörményi út 23-25.) az alábbi munkarend szerint fogadja az ügyfeleket:

hétfő: 8:00-17:45 kedd: 8:00-15:45 szerda 8:00-16:15 csütörtök: 8:00-15:45 péntek: 8:00-13:15

Tisztelettel kérjük ügyfeleinket, hogy a Polgármesteri Hivatal szakirodával kapcsolatos ügyeiket lehetőség szerint az interneten vagy telefonon intézzék az elkövetkező időszakban.

Az online intézhető ügyekről a <https://egyintezes.hegyvidek.hu/> weboldalunkon tájékozódhat. Amennyiben elektronikus levelet szeretne munkatársainknak küldeni, és nem ismeri az illetékes munkatárs elérhetőségét, kérjük, az onkormanyzat@hegyvidek.hu e-mail címre küldje el kérdését.

Szíves megértésüket és együttműködésüket köszönjük!

Budapest Hegyvidék, 2020. március 26.

dr. Gottfried-Tusor Gabriella s.k.
jegyző

Szakirodánk elérhetőségei itt találhatóak:		
ADÓIGAZGATÁSI IRODA		06/70/9355224
ANYAKÖNYVI CSOPORT		06/70/9359451
HATÓSÁGI IRODA	ÁLTALÁNOS	06/1/2245938
HATÓSÁGI IRODA	HAGYATÉK	06/1/2245910
HEGYVIDÉKI RENDÉSZET	DISZPÉCSER	06/70/9386286
HEGYVIDÉKI RENDÉSZET	DISZPÉCSER	06/30/8239973
KOMMUNIKÁCIÓ		06/70/9389569
NÉPJÓLÉTI IRODA		06/70/9388511
OKTATÁSI ÉS KÖZMŰVELŐDÉSI IRODA	KÖZNEVELÉS	06/70/9389056
OKTATÁSI ÉS KÖZMŰVELŐDÉSI IRODA	KÖZMŰVELŐDÉS	06/70/9389058
OKTATÁSI ÉS KÖZMŰVELŐDÉSI IRODA	TÁMOGATÁSOK, ELSZÁMOLÁSOK, SZERZŐDÉSEK	06/70/9389057
PÉNZÜGYI IRODA		06/70/9389078
SAJTÓIRODA		06/70/9389585
TELEFONKÖZPONT		06/1/2245900
TITKÁRSÁG		06/1/2245949
ÜGYFÉLSZOLGÁLAT		06/70/9357540
VAGYONGAZDALKODÁSI IRODA		06/70/9630169
VÁROSFEJLESZTÉSI IRODA		06/1/2245902
VÁROSRENDEZÉSI ÉS FŐÉPÍTÉSI IRODA	TELEPÜLÉSKÉPI ÜGYEK	06/70/9633051
VÁROSRENDEZÉSI ÉS FŐÉPÍTÉSI IRODA	VÁROSRENDEZÉSI ÉS LAKCÍM ÜGYEK	06/70/9631815
ZÖLD IRODA		06/70/9388474

Egyéb elérhetőségeink: Levelezési cím: 1535 Budapest, Pf:925
E-mail cím: onkormanyzat@hegyvidek.hu Fax: +36 1 224 5905